



Agenzia Italiana  
per la Cooperazione allo Sviluppo

UFFICIO DI ADDIS ABEBA

**AVVISO PER LA SELEZIONE DI PERSONALE *IN LOCO* CON  
CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO PRESSO LA SEDE ESTERA  
DI ADDIS ABEBA DELL'AGENZIA ITALIANA PER LA  
COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO**

**CODICE AVVISO: 4/ETH/2016**

**VISTO**

L'art. 2, comma 4 del Decreto Legislativo 15 giugno 2015, n. 81 "Disciplina organica dei contratti di lavoro e revisione della normativa in tema di mansioni, a norma dell'articolo 1, comma 7, della legge 10 dicembre 2014, n. 183." - Capo III;

**VISTA**

la Legge n.125 dell'11 agosto 2014 "Disciplina sulla Cooperazione internazionale per lo sviluppo";

**VISTO**

il Decreto del 22 luglio 2015 n.113, "Regolamento recente: Statuto dell'Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo" ed in particolare il capo terzo articolo 11 comma 1, lettera c) in cui si indica che l'Agenzia può dotarsi di personale non appartenente alla pubblica amministrazione mediante l'invio in missione o la stipula di contratti di diritto privato a tempo determinato, disciplinati dal diritto locale, nel rispetto dei principi fondamentali dell'ordinamento italiano;

**VISTO**

l'art 15 della Legge 12/11/2011 n. 183 (Norme in materia di certificati e dichiarazioni sostitutive e divieto di introdurre, nel recepimento di direttive dell'Unione europea, adempimenti aggiuntivi rispetto a quelli previsti dalle direttive stesse) che modificando l'art. 40 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 ha stabilito che «Le certificazioni rilasciate dalla pubblica amministrazione in ordine a stati, qualità personali e fatti sono valide e utilizzabili solo nei rapporti tra privati. Nei rapporti con gli organi della pubblica amministrazione e i gestori di pubblici servizi i certificati e gli atti di notorietà sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni di cui agli articoli 46 e 47»;

**VISTA**

la delibera del Comitato Direzionale n. 152 del 19/11/2015 che ha approvato ai sensi della Legge 49/87 il finanziamento dell’Iniziativa “Sviluppo Inclusivo e Sostenibile delle Filiere Agricole in Oromia” – AID n. 10718”;

#### **VISTO**

il Piano Operativo del Programma in cui è prevista l’assunzione di **assistenti tecnici**, con contratto subordinato a tempo determinato, a supporto delle attività di coordinamento e di assistenza tecnica.

#### **TENUTO CONTO**

delle necessità di avvalersi di tale collaborazione e nelle more della definizione dei criteri e delle modalità di selezione del personale di cui al capo terzo, articolo 11, comma 1, lettere b) e c) del sopracitato decreto n.113 del luglio 2015;

### **RENDE NOTO**

**È indetta una procedura di selezione per l’assunzione di 1 figura professionale, con contratto di lavoro a tempo determinato secondo una delle varie tipologie previste dalla legislazione italiana vigente, della durata di mesi 12 (con periodo di prova di 3 mesi e rinnovabile per tutta la durata del Programma), da adibire all’attività professionale di collaboratore tecnico junior del Programma “Sviluppo Inclusivo e Sostenibile delle Filiere Agricole in Oromia” presso l’ufficio di coordinamento del progetto ad Addis Abeba con periodici spostamenti nella regione dell’Oromia.**

#### **1. QUADRO DI RIFERIMENTO**

Il Programma “*Sviluppo Inclusivo e Sostenibile delle Filiere Agricole in Oromia*”, facendo seguito ai risultati ottenuti e alle lezioni apprese nell’ambito di altri due interventi finanziati negli ultimi anni in Etiopia dal MAECI-DGCS, il Progetto “*Filiera Agricole in Oromia*”, e il Progetto “*SupHort*”, si propone di: a) migliorare e rafforzare le fasi di produzione e post-raccolta di alcune filiere (orticoltura, grano duro e pomodoro da industria) attraverso attività di *capacity* e *institutional building*, e introduzione di pratiche agricole migliorate, b) strutturare dei rapporti economici duraturi tra produttori ed industrie del settore, al fine di garantire uno sbocco commerciale per i prodotti commercializzati dalle Cooperative locali, c) rafforzare e qualificare il ruolo della donna nella gestione delle filiere agricole menzionate, d) migliorare la nutrizione e la diversificazione della dieta di fasce sociali vulnerabili, quali donne e bambini.

L’iniziativa contribuisce al più ampio obiettivo di **riduzione della povertà e miglioramento delle condizioni di vita**, con particolare attenzione agli aspetti di genere e nutrizionali, delle comunità rurali della regione Oromia. Essa sarà realizzata nelle “*Zone*” di Bale, Arsi, West Arsi, East e West Shewa della Regione di Oromia e beneficerà circa 15.800 soci di 44 cooperative e i loro nuclei familiari.

Il Programma verrà realizzato, su una durata di 16 mesi, attraverso tre modalità di finanziamento:

1. In parte con un finanziamento a dono al governo etiopico di **1.400.000,00 Euro**. Questo finanziamento permetterà l'esecuzione delle attività legate alle componenti 2 (filiera del grano duro) e 3 (filiera del pomodoro da industria) del Programma. Le attività saranno eseguite dall'Ufficio Regionale dell'Agricoltura della Regione Oromia e dalle Istituzioni di Ricerca da esso dipendenti.
2. In parte con un finanziamento al CIHEAM Bari pari a **999.915,00 Euro**. Il CIHEAM Bari, attraverso un'equipe locale, supportata da missioni dalla sede, lavorerà in stretto contatto con le autorità locali della Regione Oromia sulle componenti 1 (orticoltura), 4 (genere) e 5 (nutrizione) del Programma.
3. In parte con una dotazione di **491.000,00 Euro** per l'Assistenza Tecnica (AT) realizzata in gestione diretta dalla Cooperazione Italiana attraverso missioni di esperti, consulenti e un'equipe in loco. L'assistenza tecnica avrà come obiettivo quello di assicurare il coordinamento generale del Programma, il monitoraggio delle attività e di supportare le autorità locali nella realizzazione delle attività relative alle componenti 2 (filiera del grano duro) e 3 (filiera del pomodoro da industria).

## **2. CONTENUTI E FINALITÀ DELL'INCARICO**

**Compito principale del collaboratore sarà di assistere la Sede AICS di Addis Abeba e l'Esperto responsabile dell'iniziativa nel coordinamento e nella supervisione del Programma "Sviluppo Inclusivo e Sostenibile delle Filiere Agricole in Oromia".**

**Il Collaboratore dovrà, nello specifico:**

- Assistere l'Esperto responsabile dell'iniziativa nel coordinamento generale del Programma, monitoraggio delle attività ed informare regolarmente la Sede AICS di Addis Abeba sull'andamento dell'iniziativa.
- Assistere l'Esperto responsabile dell'iniziativa nel fornire assistenza tecnica alle controparti locali e nel coordinamento con le controparti istituzionali ed operative.
- Assistere l'Esperto responsabile dell'iniziativa nella gestione delle risorse finanziarie, dello staff di supporto e dei consulenti assunti nell'ambito dell'iniziativa.
- Assistere l'Esperto responsabile dell'iniziativa nella predisposizione di documenti, rapporti tecnici e finanziari periodici relativi alle attività svolte agli uffici AICS predisposti;
- Partecipare ai gruppi di lavoro tematici Governo-donatori per lo sviluppo agricolo e agro-industriale nel Paese.
- Ogni altra attività ritenuta necessaria al raggiungimento degli obiettivi del Programma.

Il compenso netto sarà non inferiore ai 2.500 Euro e non superiore ai 3.000 Euro mensili onnicomprensivi. L'esatto ammontare sarà determinato sulla base delle caratteristiche del candidato selezionato e delle risorse finanziarie disponibili.

## **3. REQUISITI GENERALI E PREFERENZIALI**

Ai fini dell'ammissione alla presente selezione, i candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti generali (posseduti alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione delle domande):

- a) Cittadinanza italiana e/o straniera.
- b) Idoneità fisica all'impiego.
- c) Diploma di laurea (vecchio ordinamento) o Laurea triennale seguita da: (i) Laurea specialistica/magistrale (nuovo ordinamento) o (ii) Master's Degree, o Bachelor's Degree seguito da Master's Degree in scienze sociali (scienze politiche, economia, scienze internazionali, sociologia...) e/o agronomia.
- d) Esperienza professionale di almeno 3 anni presso donatori internazionali (bilaterali o multilaterali), società di consulenza od organismi non governativi nel settore dello sviluppo agricolo nei Paesi in via di sviluppo.
- e) Ottima conoscenza delle lingue italiana ed inglese.
- f) Capacità di adattamento a contesti geografici rurali, e di comunicazione e mediazione con partner locali e internazionali.

Ai fini della graduatoria, verranno inoltre considerati i seguenti requisiti preferenziali:

- Esperienza nel supporto tecnico-amministrativo di progetti di cooperazione in favore dei Paesi in via di sviluppo finanziati dalla Cooperazione Italiana.
- Precedenti esperienze di lavoro in Africa Sub Sahariana nell'ambito della cooperazione allo sviluppo.

N.B. Solo i candidati preselezionati in base alla valutazione dei CV saranno contattati per un colloquio orale.

#### **4. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE: termini, contenuti e modalità.**

4.1 Nella domanda, redatta sotto la forma di una dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, i candidati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità:

- a) cognome, nome, data e luogo di nascita;
- b) la residenza in Italia o all'estero;
- c) il possesso della cittadinanza italiana e/o straniera;
- d) per i cittadini italiani, il comune nelle cui liste elettorali sono iscritti ovvero i motivi della loro non iscrizione;
- e) l'assenza di condanne penali;
- f) di non essere sottoposto a procedimento penale o contabile per reati contro la Pubblica Amministrazione;
- g) i titoli di studio posseduti con indicazione della data e dell'istituzione presso la quale sono stati conseguiti;
- h) la posizione nei riguardi degli obblighi militari.

La certificazione redatta in lingua straniera dovrà essere opportunamente tradotta e legalizzata. Qualora successivi controlli dovessero fare emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive, l'interessato incorrerà nelle sanzioni penali di cui all'art. 76 del D.P.R.

n. 445/2000 e successive modificazioni, decadendo immediatamente dall'impiego e da ogni altro beneficio eventualmente conseguito sulla base della dichiarazione mendace.

4.2 Alla domanda dovranno essere allegati:

- a. Copia documento di identità;
- b. Curriculum vitae in formato Europeo;
- c. Passaporto linguistico Europass;
- d. Eventuali pubblicazioni
- e. Lettera di motivazione;

I candidati devono, altresì, indicare il domicilio, il recapito telefonico, l'indirizzo di posta elettronica presso il quale ricevere ogni necessaria comunicazione. In assenza di tali informazioni vale l'indirizzo di residenza. Il candidato ha l'obbligo di comunicare ogni variazione intervenuta successivamente alla presentazione della domanda.

4.3 Le domande di partecipazione alla selezione, debitamente firmate e corredate dei relativi allegati di cui al punto 4.2, devono pervenire entro le ore 13:00 (ora di Addis Abeba) del giorno 15/01/2017 al seguente indirizzo di posta elettronica: [aics.addisabeba@itacaddis.it](mailto:aics.addisabeba@itacaddis.it) . Il messaggio di posta elettronica dovrà avere come oggetto il codice del presente avviso di selezione.

## **5. ESCLUSIONE DALLE PROCEDURE DI SELEZIONE**

Determinano l'esclusione dalle prove di selezione:

- a) le domande dalle quali non risulti il possesso di tutti i requisiti generali previsti dall'art. 3;
- b) le domande prive della sottoscrizione autografa;
- c) le domande spedite o presentate oltre il termine stabilito dal punto 4.3 del presente bando;
- d) le domande inviate senza l'indicazione dell'oggetto del messaggio di posta elettronica ed il codice del presente avviso;
- e) le domande presentate prive di uno o di più documenti riportati al punto 4.2 del presente avviso.

## **6. VALUTAZIONE DEI TITOLI E DEL COLLOQUIO**

La Sede AICS di Addis Abeba, avvalendosi di una Commissione interna appositamente costituita, esaminerà le candidature pervenute ammettendo solo quelle in possesso dei titoli di studio richiesti e dell'esperienza minima indicata ai "Requisiti Generali". La Commissione valuterà quindi la qualità dei titoli di studio conseguiti (votazioni, materie, eventuali titoli post laurea) e dell'esperienza di lavoro (Organismo presso il quale l'esperienza è stata svolta, tipo di attività, referenze) e stabilirà l'elenco dei candidati ammessi al colloquio. L'esito di questo primo esame verrà comunicato a tutti i candidati che hanno fatto domanda. La convocazione per il colloquio sarà inviata per posta elettronica all'indirizzo dichiarato dal concorrente al momento della domanda. Il colloquio, che si svolgerà in collegamento audio/video o telefonicamente nel caso i candidati selezionati non si trovino in Etiopia, sarà basato sulla conoscenza della tematica dello sviluppo agricolo nei PVS, sulle competenze gestionali dei progetti nei PVS (risorse umane, budget, programmazione, reporting), sulla conoscenza dei meccanismi che regolano

l'attività di cooperazione e sulle competenze nella gestione e nel trattamento dei "dossier" relativi alle attività di un Ufficio di Cooperazione. Potranno al riguardo essere richiesti dalla Commissione ai candidati anche dei contributi scritti. L'intervista potrà anche servire a verificare la conoscenza delle lingue. I candidati non hanno titolo al rimborso delle spese eventualmente sostenute per presentarsi all'intervista.

## **7. GRADUATORIA FINALE**

La graduatoria sarà formulata dalla Commissione esaminatrice immediatamente dopo la conclusione della fase dei colloqui e ne sarà data informazione a tutti i candidati che hanno partecipato a questa fase. Sarà dichiarato vincitore il candidato con il punteggio più alto, a cui verrà proposto l'incarico. In caso di rinuncia si passerà al candidato successivo. A parità di punteggio è preferito il candidato più giovane di età, così come disposto dalla Legge n. 127/97 e successive modifiche.

La graduatoria è immediatamente efficace e potrà essere utilizzata per assunzioni a tempo determinato presso la Sede AICS di Addis Abeba nell'arco della validità della graduatoria che è di anni uno dalla data di approvazione della stessa. Si rileva che la selezione non è garanzia di aggiudicazione della posizione di lavoro ma solo dell'iscrizione in una graduatoria.

## **8. COSTITUZIONE DEL RAPPORTO DI LAVORO**

Il rapporto di lavoro del vincitore si costituirà mediante stipula di contratto individuale di lavoro a tempo determinato secondo una delle varie tipologie previste dalla legislazione italiana vigente. I contenuti di tale atto saranno vincolati al rispetto della normativa vigente e dovranno prevedere inderogabilmente una clausola di salvaguardia relativamente alla possibile interruzione del Programma derivante da cause non imputabili alla Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo ed alla conseguente facoltà di recesso unilaterale dallo stesso, fatto salvo il riconoscimento di tutte le spettanze maturate a quella data.

## **9. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

La presentazione delle domande di partecipazione alla selezione da parte dei candidati implica il consenso al trattamento dei propri dati personali, compresi i dati sensibili, a cura del personale assegnato alla custodia e conservazione delle domande e all'utilizzo delle stesse per lo svolgimento delle procedure concorsuali.

## **10. CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA**

La Sede di Addis Abeba dell'AICS si riserva di revocare il bando per gravi ragioni di opportunità discrezionalmente valutate nonché di non procedere all'incarico in relazione alla mancanza di candidati in possesso di requisiti adeguati o all'indisponibilità di risorse finanziarie per la copertura dei costi dell'incarico.

## ALLEGATO 1

### DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE

(ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445)

\_l\_ sottoscritt\_ \_\_\_\_\_, consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art.76 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 in caso di dichiarazioni mendaci e della decadenza dei benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base di dichiarazioni non veritiere di cui all'art. 47 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, ai sensi e per gli effetti dell'art. 47 del citato D.P.R., sotto propria responsabilità

#### DICHIARA

- a) di essere nat\_ a \_\_\_\_\_ (Provincia di \_\_\_), il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_;
- b) di essere residente nel comune di \_\_\_\_\_ (Provincia di \_\_\_) (in Italia o all'estero);
- c) di essere cittadin\_ \_\_\_\_\_;
- d) di essere iscritto presso le liste elettorali nel comune di \_\_\_\_\_ (per i cittadini italiani), (ovvero i motivi della non iscrizione);
- e) di non avere mai avuto condanne penali a proprio carico;
- f) di non essere sottopost\_ a procedimento penale o contabile per reati contro la Pubblica Amministrazione;
- g) di essere in possesso de\_ seguent\_ titol\_ di studio (indicare la data e l'istituzione presso la quale sono stati conseguiti):
  - \_\_\_\_\_ conseguito il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_ presso l'Università \_\_\_\_\_ con votazione \_\_\_\_\_;
- h) di aver adempiuto gli obblighi militari / di essere esonerat\_ dagli obblighi militari.

#### AUTORIZZA

Il trattamento dei dati personali ai sensi del Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali".

\_l\_ sottoscritt\_ richiede che ogni comunicazione riguardo la presente selezione sia inviata all'indirizzo \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_, telefono: \_\_\_\_\_

Luogo e Data \_\_\_\_\_

Firma del/della dichiarante \_\_\_\_\_